

UMAREX®

R8 BB REVOLVER

Smith & Wesson®



OWNER'S OPERATION MANUAL



- EN** Operating instructions 2 - 11
- FR** Mode d'emploi 12 - 23
- ES** Instrucciones de operación 24 - 35

READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

⚠ WARNING: NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 325 YARDS (297 METERS).

THIS IS A HIGH POWERED AIRGUN FOR USE BY THOSE 16 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING THE PURCHASE, USE, AND OWNERSHIP OF AIRGUNS.



DESCRIPTION



OPERATION





CARE



SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: THIS AIRGUN CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT LOAD A PROJECTILE INTO THE AIRGUN UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. IF YOU DO LOAD A PROJECTILE AND THEN DECIDE NOT TO SHOOT, REMOVE IT EITHER MANUALLY OR BY SHOOTING THE AIRGUN AT A SAFE TARGET. AN UNLOADED AIRGUN WHICH IS "ON SAFE" IS SAFEST. ACCIDENTS HAPPEN FAST, PLEASE HANDLE THE AIRGUN SAFELY.

Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

These symbols,   , mark warnings and cautions in this operation manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.

**CAUTION**

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN BODILY INJURY INCLUDING FACE, EYE, AND EAR INJURY, BLINDNESS, OR DEAFNESS.



CAUTION:
EYE PROTECTION
REQUIRED
WEAR YOUR
SHOOTING GLASSES

Operating Procedures

1. Learning the Parts of Your Air Pistol
2. Operating the Safety
3. Installing and Removing CO₂ Capsules
4. Loading and Unloading Projectiles
5. Aiming and Firing Safely
6. Adjusting the Sight
7. Use and Handling of CO₂ Capsules
8. Removing a Jammed BB
10. Maintenance, Cleaning, and Storage
11. Trouble Shooting
12. Reviewing Safety
13. Repair / Service / Warranty

1. Learning the Parts of Your Air Pistol



WARNING: BE SURE THE AIRGUN IS ALWAYS POINTED IN A SAFE DIRECTION. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANY PET OR PERSON EVEN IF IT IS UNLOADED. ALWAYS ASSUME AND HANDLE THE AIRGUN AS IF IT WERE LOADED AND READY TO FIRE.



CAUTION

- ONLY HANDLE THE AIRGUN WHEN IT IS ON SAFE.
- ALWAYS MAKE SURE THAT THE MUZZLE POINTS INTO A SAFE DIRECTION.

2. Operating the Safety

2.1 To Put The Air Pistol “ON SAFE”:

- Locate the safety on the left hand side of the receiver.
- Push the safety rearward until it stops (Fig. 1). The safety is not “ON SAFE” unless it is pushed all the way back and the RED dot is not showing.



Fig. 1



Fig. 2

2.2 To Put The Air Pistol “OFF SAFE” (on fire):

- Push the safety forward, toward the muzzle end. When you can see the RED dot on the grip frame, the air pistol is “OFF SAFE” and can be fired (Fig. 2).

CAUTION

LIKE ALL MECHANICAL DEVICES, AN AIRGUN SAFETY CAN FAIL. EVEN WHEN THE SAFETY IS “ON SAFE”, YOU SHOULD CONTINUE TO HANDLE THE AIRGUN SAFELY. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

CAUTION

NEVER INSERT THE MAGAZINE UNTIL YOU HAVE VERIFIED THE AIRGUN WILL DISCHARGE CO₂ PROPERLY.

3. Installing and Removing CO₂ Capsules

3.1 Installing a CO₂ capsule

- Make sure the air pistol is “ON SAFE” (See Step 2.1).
- Make sure the air pistol is unloaded (See Step 4.2).
- Always keep the air pistol pointed in a SAFE DIRECTION.
- Push the button on the bottom of the grip. (Fig. 3).
- Turn the puncture screw counter-clockwise (Fig. 4).



Fig. 3



- Put one drop of RWS Chamber Lube (airgun oil) on the tip of the CO₂ capsule.
- Insert the CO₂ capsule with the small neck of the capsule pointing up (Fig. 5).
- Puncture the capsule by turning the puncture screw clockwise (up) until hand tight (Fig. 6).
- Close the grip—push the backstrap down until it snaps into place (Fig. 7).
- With the air pistol unloaded (See Step 4.2) and pointed in a SAFE DIRECTION, put “OFF SAFE” (See Step 2.2) and squeeze the trigger to fire. If your air pistol does not make a popping noise after pulling the trigger, the CO₂ is not being discharged. In that event you will have to put the air pistol “ON SAFE” (See Step 2.1), remove the CO₂ capsule (See Step 3.2), and re-insert the CO₂ capsule as described in Step 3.1.

NOTE: A slight seepage of CO₂ may occur until piercing screw is tight.

NOTE: Never try to force any CO₂ capsule into or out of place. Do not store your airgun with a CO₂ capsule in it. If you know you will not be using your airgun for an extended period of time, empty the CO₂ capsule and remove it from the airgun. (See **Step 3B**). This is very important to remember, as it will prolong the longevity of your airgun seals.

⚠ WARNING: USE ONLY 12g CO₂ CAPSULES. ANY ATTEMPT TO USE OTHER TYPES OF GAS CAPSULES COULD BE EXTREMELY DANGEROUS AND COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. GASES OTHER THAN CO₂ COULD RESULT IN AN EXPLOSION OR RUPTURE OF THE AIRGUN.

⚠ WARNING: KEEP HANDS AND FACE AWAY FROM ESCAPING CO₂ GAS. IT CAN CAUSE FROSTBITE IF ALLOWED TO COME IN CONTACT WITH SKIN. ALWAYS MAKE SURE THE CO₂ CAPSULE IS EMPTY BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE IT FROM THE AIRGUN BY SLOWLY TURNING THE GAS CAPSULE PUNCTURE SCREW COUNTER-CLOCKWISE ALL THE WAY UNTIL YOU NO LONGER HEAR THE ESCAPE OF CO₂ GAS.



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

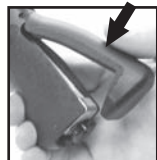


Fig. 7



3.2 Removing a CO₂ Capsule

- Make sure the air pistol is “ON SAFE” (See Step 2.1).
- Make sure the air pistol is unloaded (See Step 4.2).
- Always keep the air pistol pointed in a SAFE DIRECTION.
- Push the button on the bottom of the grip. (Fig. 3).
- Slowly turn the puncture screw counter-clockwise (down) allowing any remaining CO₂ gas to escape (See Fig. 4).
- Continue turning the puncture screw counter-clockwise until it stops (Fig. 4).
- Remove the CO₂ capsule.

⚠ WARNING: NEVER ASSUME THAT BECAUSE THE AIRGUN NO LONGER FIRES A PROJECTILE AND/OR THE MAGAZINE IS REMOVED FROM THE GRIP FRAME THAT A PROJECTILE IS NOT LODGED IN THE BARREL. ALWAYS TREAT THE AIRGUN AS THOUGH IT IS LOADED AND WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM.

4. Loading and Unloading Projectiles



CAUTION

DO NOT PLACE YOUR HAND OR FINGERS OVER THE MUZZLE WHEN OPENING OR CLOSING THE CYLINDER.

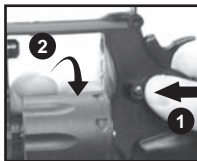


Fig. 8

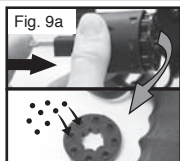


Fig. 9b

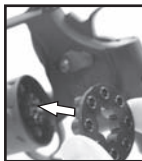


Fig.10

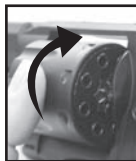


Fig.11

4.1 Loading the Air Pistol

- Make sure the airgun hammer is in the de-cocked position (Fig. 8).
- Always keep the air pistol pointed in a SAFE DIRECTION.
- Press the cylinder release button and push the cylinder from the right side to swing it out (Fig. 8).
- Remove the rotary magazine (Fig. 9a).
- Place a caliber .177 (4.5 mm) steel BB, in each chamber of the magazine (Fig. 9b).
- Replace the magazine (Fig. 10)
- Close the cylinder (Fig. 11).



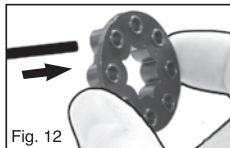
CAUTION

USE ONLY .177 CALIBER (4,5 MM) STEEL BBS. DO NOT ATTEMPT TO REUSE BBS THAT HAVE BEEN FIRED OR ARE DEFORMED. DO NOT USE BUCK SHOT, DARTS, BALL BEARINGS, OR OTHER FOREIGN OBJECTS BECAUSE THEY CAN CAUSE INJURY TO YOU OR SOMEONE ELSE OR MAY DAMAGE AND/OR JAM THE AIRGUN.



4.2 Unloading the Air Pistol

- Put air pistol "ON SAFE" (See Step 2.1).
- Remove the CO₂ capsule (see Step 3.2).
- Press the cylinder release button and push the cylinder from the right side to swing it out (Fig. 8).
- Push the extractor rod and remove the rotary magazine (Fig. 9a).
- Using a .177 caliber ramrod, gently push each BB out of the magazine (see Fig. 12).
- Using a .177 caliber ramrod, push it through each chamber of the cylinder to make there are no projectiles in the cylinder.
- Check to make sure there are no projectiles in the barrel by pushing a .177 caliber ramrod through the barrel.



If a BB is jammed in the barrel or cylinder, see **Step 8 - Removing a Jammed BB**.

NOTE: Many factors affect airgun performance and velocity, including brand of projectile, lubrication, barrel condition and temperature.

5. Aiming and Firing Safely

- You and others with you should always wear shooting glasses to protect your eyes.
- Always aim your air pistol in a SAFE DIRECTION. When you are sure of your target and backstop, and the area around the target is clear: For double action put the air pistol "OFF SAFE" (See Step 2.2) and squeeze the trigger to fire. For single action, put the air pistol "OFF SAFE", pull the hammer back and squeeze the trigger to fire.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile surfaces such as glass or mirrors.
- Always choose your target carefully. Only targets which cannot be completely penetrated or which will not cause ricochets should be used.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. Replace your backstop if the surface is worn or damaged, or if a ricochet occurs.
- The air pistol is correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the notch of the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bullseye should appear to rest on the top of the front sight (Fig. 13).

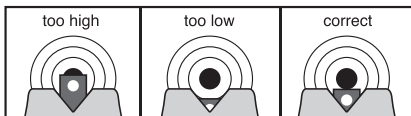


Fig. 13

6. Adjusting the Sight

The rear sight can be adjusted for windage. Turn the screw (A) clockwise if the air pistol shoots too far to the left or counter-clockwise if it shoots too far to the right (Fig. 14).



Fig. 14



CAUTION

YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

7. Use and Handling of CO₂ Capsules

It is possible that certain conditions may affect a CO₂ pistol, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance, and storage at certain temperatures that are higher or lower than normal outdoors temperatures (60°-80° F/16°-27° C). Another condition may be when the airgun is shot at fast speeds.

1. High temperatures can increase pressure in the CO₂ capsule and also within the airgun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the airgun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122°F (50°C). This temperature can be reached if you leave the airgun under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper airgun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO₂ capsule could overheat and explode, which could damage the airgun and cause injuries or death to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the airgun, as well as the CO₂ capsule. This could lead to a lower muzzle speed, (uneven gas pressure).
3. Keep in mind that during a rapid-fire sequence, the muzzle speed will diminish with each shot, which may negatively affect the power of the shot.
4. Try not to shoot the airgun with a CO₂ capsule that has already lost a considerable portion of its pressure. Here are some indicators of insufficient CO₂ capsule pressure:
 - A) The sound of the shot is not as loud as when the capsule is full.
 - B) The ammunition hits the target, but in a lower position than it would with a full CO₂ capsule (that is, the shooting speed has dropped).

CAUTION

NEVER ATTEMPT TO REUSE A CO₂ CAPSULE FOR ANY PURPOSE.

 WARNING: CO₂ CAPSULES MAY EXPLODE AT TEMPERATURES ABOVE 122° F. DO NOT MUTILATE OR INCINERATE THEM. DO NOT EXPOSE THEM TO HEAT OR STORE CO₂ CAPSULES AT TEMPERATURES ABOVE 122°F.



8. Removing a Jammed BB from the Barrel

IMPORTANT: The fact that the air pistol does not fire a projectile is never a reason to assume that the cylinder does not contain any more BBs. Firing the air pistol with too little gas pressure left may cause a BB to get stuck in the barrel.

- Make sure the air pistol is on “ON SAFE” (See Step 2.1).
- Remove the CO₂ (See 3.2).
- Press the cylinder release button and push the cylinder from the right side to swing it out (Fig. 8).
- Insert a .177 caliber ramrod into the muzzle end of the barrel and carefully push the jammed BB into the cylinder area. The barrel could be damaged if the proper sized ramrod is not used.

If you are not able to unjam your air pistol by following this procedure, take no further action. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the service department.

9. Maintenance, Cleaning, and Storage



CAUTION

BEFORE ANY CARE, CLEANING OR MAINTENANCE, ALWAYS BE SURE YOUR AIRGUN IS UNLOADED. KEEP POINTED IN A SAFE DIRECTION. IT IS IMPORTANT TO PERFORM ROUTINE INSPECTIONS AND MAINTAIN YOUR AIRGUN PROPERLY.

OILS THAT CONTAIN ACID OR RESIN CAN DAMAGE SEALS AND POSSIBLY THE FINISH OF THE AIRGUN.

Always store the airgun with the ammunition removed and the safety on. Carefully check that there is no ammunition in the barrel and remove the BBs from the cylinder. Before storing it, remove the CO₂ capsule.

Keep the airgun out of the reach of children and users not familiar with its use. Store the airgun separately from the ammunition and the CO₂ capsules.



CAUTION

ALWAYS CHECK TO MAKE SURE THE AIRGUN IS UNLOADED WHEN GETTING FROM STORAGE OR FROM ANOTHER PERSON.

Always perform routine inspections of your air pistol.

- Your air pistol will work best if you put one drop of RWS Chamber Lube directly on the tip of the CO₂ capsule before inserting. **DO NOT** use a petroleum distillate based oil or solvent and **DO NOT** over-oil as this can cause damage to your air pistol.
- Occasionally apply one drop of RWS Spring Cylinder Oil to the yoke (A), hand (B), front of hammer (C), center pin (D), and cylinder release (E) (see Fig. 15).

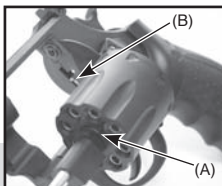
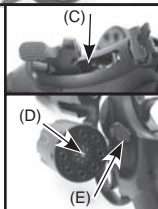


Fig. 15





⚠ WARNING: AN AIRGUN THAT IS NOT OPERATING PROPERLY MAY BE DANGEROUS. IT SHOULD BE KEPT SAFELY FROM USE BY ANYONE UNTIL REPAIRED OR DESTROYED. DO NOT TRY TO TAKE THE AIRGUN APART. IT IS DIFFICULT TO REASSEMBLE AND IMPROPER DISASSEMBLY OR REASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.

10. Trouble Shooting

	POSSIBLE REASONS	safety activated	CO ₂ capsule empty	dirty barrel	CO ₂ capsule is defective	extreme temperatures	incorrect projectile	cylinder is not properly closed and locked	incorrect sight adjustment
Poor firing performance		•	•		•	•		•	
Airgun does not function	•	•		•		•	•		
Low velocity		•	•		•	•			

11. Reviewing Safety

- Always aim in a SAFE DIRECTION. Always keep the muzzle of the airgun pointed in a SAFE DIRECTION.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Never point the airgun at anything you do not intend to shoot.
- Always treat the airgun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an airgun.
- Always keep the airgun "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the airgun is "ON SAFE" and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the airgun.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The BB may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your airgun. Unauthorized repairs or modifying the function of your airgun in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store your airgun, make sure it is unloaded, the CO₂ capsule is removed, and is "ON SAFE."
- Always store your airgun in a secure location away from unauthorized users and separate from ammunition.



12. Repair / Service / Warranty

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your airgun needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit www.umarexusa.com. DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

⚠ WARNING: DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.



CAUTION

THE COMPONENTS OF THIS AIRGUN WERE ENGINEERED AND MANUFACTURED TO DELIVER OPTIMUM PERFORMANCE. ANY MODIFICATION OR TAMPERING WITH AN AIR PISTOL MAY CAUSE A MALFUNCTION, VOID YOUR WARRANTY AND MAY MAKE IT UNSAFE TO USE. ANY CHANGE IN PERFORMANCE (SUCH AS A LOWERED TRIGGER PULL FORCE AND SHORTENED TRIGGER TRAVEL) INDICATES POSSIBLE MODIFICATION, TAMPERING AND/OR WEAR. SUCH AIR PISTOL SHOULD BE INSPECTED, REPLACED, OR PROPERLY REPAIRED BY ONLY QUALIFIED UMAREX USA PERSONNEL. ANY AIR PISTOL THAT HAS BEEN DROPPED SHOULD BE CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL TO ENSURE THAT ITS FUNCTION HAS NOT BEEN AFFECTED.

90 DAY LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for 90 days from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS: Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA (Canadian customers will be provided with the address of an authorized Canadian Repair Facility). Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. A copy of the original purchase receipt must accompany the return. U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to 90 days from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.



DESIGNATION



EMPLOI



ENTRETIEN



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT: PAS UN JOUET. LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE. UN MAUVAIS USAGE OU UN USAGE IMPRUDENT PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. PEUT ÊTRE DANGEREUX JUSQU'À 325 MÈTRES (297 VERGES).

DES PERSONNES ÂGÉES DE 16 ANS OU PLUS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE ARME. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DEVRAIENT SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS CONCERNANT L'ACHAT, L'UTILISATION ET LA POSSESSION D'ARMES À AIR.

⚠ AVERTISSEMENT: CE PISTOLET À AIR PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ ET SUIVEZ BIEN LES INSTRUCTIONS. NE CHARGEZ PAS L'ARME AVANT D'ÊTRE PRÊT À TIRER. SI VOUS PLACEZ UN PROJECTILE DANS L'ARME PUIS DÉCIDEZ DE NE PAS TIRER, ENLEVEZ-LE DE L'ARME MANUELLEMENT OU EN TIRANT VERS UNE CIBLE SÉCURITAIRE. UN PISTOLET À AIR DÉCHARGÉ ET NON ARMÉ, EN POSITION "ON SAFE", EST LE PLUS SÉCURITAIRE. LES ACCIDENTS SE PRODUISENT RAPIDEMENT S.V.P., TIREZ AVEC PRUDENCE.

Le fonctionnement de chaque type de pistolets est différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de l'arme utilisée. Lisez bien les instructions qui suivent concernant l'utilisation de cette arme avant de vous en servir.

Ces symboles   indiquent des avertissements et des mises en garde dans le manuel du propriétaire. Tenez-en bien compte pour votre propre sécurité et celle des autres.

**ATTENTION :**

SI VOUS NE SUIVEZ PAS LES INSTRUCTIONS ET LES RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE, IL POURRAIT EN RÉSULTER DES DOMMAGES CORPORELS INCLUANT DES BLESSURES AU VISAGE, AUX YEUX ET AUX OREILLES, LA CÉCITÉ ET LA SURDITÉ.



Consignes d'utilisation

1. Connaître les pièces de votre pistolet à air
2. Utiliser le cran de sûreté
3. Insérer et enlever les bouteilles de CO₂
4. Charger et décharger le Projectiles
5. Viser et tirer en toute sécurité
6. Adaption de la visée
7. Utiliser et manier les bouteilles de CO₂
8. Enlever un projectile "BB" coincé
9. Entretien, Nettoyage et Remisage
10. Dépannage
11. Révision des Règles de Sécurité
12. Garantie ou Réparation

1. Connaître les pièces de votre pistolet à air





⚠ AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À AIR EST TOUJOURS POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS L'ARME À AIR EN DIRECTION D'UN ANIMAL DE COMPAGNIE OU D'UNE PERSONNE MÊME SI ELLE N'EST PAS CHARGÉE. PRÉSUMEZ TOUJOURS QUE L'ARME À AIR EST CHARGÉE, PRÊTE À FAIRE FEU ET MANIPULEZ-LA EN CONSÉQUENCE.



ATTENTION :

POINTEZ TOUJOURS LE CANON DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE PLACEZ JAMAIS VOTRE MAIN DEVANT LE CANON.

2. Utiliser le cran de sûreté

2.1 Pour poser le pistolet sur «ARRÊTÉ» :

- Trouvez le cran de sûreté sur le côté gauche de la culasse.
- Poussez le cran de sûreté vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'arrête (Fig. 1). Le cran de sûreté n'est pas dans la position "ON SAFE" à moins qu'il ne soit poussé complètement vers l'arrière et que le point ROUGE ne soit pas plus visible.



Fig. 1

2.2 Pour mettre le pistolet sur «ARMÉ» (prêt à faire feu):

- Poussez le cran de sûreté vers l'avant, en direction de la bouche du canon. Lorsque vous voyez le point ROUGE sur l'armature de la crosse, le pistolet à air est dans la position "OFF SAFE" et peut faire feu (Fig. 2).



Fig. 2



ATTENTION :

COMME TOUS LES MÉCANISMES, LE CRAN DE SÛRETÉ D'UN PISTOLET À AIR PEUT FAIRE DÉFAUT. MÊME LORSQUE LE CRAN DE SÛRETÉ EST DANS LA POSITION "ON SAFE", VOUS DEVRIEZ CONTINUER À MANIPULER LE PISTOLET À AIR DE FAÇON SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS LE PISTOLET À AIR VERS UN OBJET SUR LEQUEL VOUS NE VOULEZ PAS TIRER.



ATTENTION :

CHARGE JAMAIS LE CHARGEUR AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE LE PISTOLET À AIR PEUT DÉCHARGER LE CO₂ DE LA BONNE FAÇON.



3. Insérer et enlever les bouteilles de CO₂

3.1 Insérer la bouteille de CO₂

- Assurez que le pistolet à air comprimé soit «ARRÊTÉ» (Voir Point 2.1).
- Assurez que le pistolet à air comprimé soit déchargé (Voir Point 4.2).
- Dirigez le pistolet à air comprimé dans une DIRECTION SÛRE.
- Poussez le bouton sur le dessus de la crosse (Fig. 3).
- Tournez la vis de perforation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 4).
- Placez une goutte de lubrifiant RWS Chamber Lube (huile pour arme) sur le bout de la bouteille de CO₂.
- Insérez la bouteille de CO₂ avec le petit goulot de la bouteille vers le haut (Fig. 5).
- Percez la bouteille en tournant la vis de perforation dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le haut) jusqu'à ce qu'elle soit serrée.
- Refermez la crosse – poussez la baguette arrière jusqu'à ce qu'elle se bloque en place (Fig. 7).
- Avec le pistolet à air déchargé (Voir étape 4.2) et pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE, mettez l'arme "OFF SAFE" (Voir étape 2.2) et pressez la détente pour faire feu. Si votre pistolet à air ne fait pas un son "pop" après avoir pressé la détente, le CO₂ n'est pas expulsé. Dans ce cas, vous devrez mettre le pistolet à air dans le position "ON SAFE" (Voir étape 2.1), enlever la bouteille de CO₂ (Voir étape 3.2) et insérer de nouveau la bouteille de CO₂ comme le décrit à l'étape 3.1.

NOTEZ BIEN: Un faible écoulement de gaz CO₂ peut survenir jusqu'à ce que la molette de perforation soit serrée.

NOTEZ BIEN: Ne tentez jamais d'insérer ou d'enlever la bouteille de CO₂ en la forçant. Ne rangez pas votre pistolet à air avec une bouteille de CO₂ à l'intérieur de celui-ci. Si vous savez que vous n'utiliserez pas votre pistolet à air durant une longue période, videz la bouteille de CO₂ et enlevez-la du pistolet à air (voir étape 3B). Il est important de vous en souvenir, car cela prolongera la durée des joints d'étanchéité de votre pistolet à air.



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

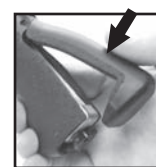


Fig. 7



⚠ AVERTISSEMENT: TOUTE TENTATIVE D'UTILISER D'AUTRES SORTES DE BOUTEILLES DE GAZ PEUT ÊTRE EXTRÊMEMENT DANGEREUSE ET POURRAIT AVOIR COMME RÉSULTAT DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LES GAZ AUTRES QUE LE CO₂ PEUVENT CAUSER UNE EXPLOSION OU UN BRIS DU PISTOLET.

⚠ AVERTISSEMENT: GARDEZ LES MAINS ET LE VISAGE LOIN DU GAZ CO₂ QUI S'ÉCHAPPE. CE GAZ PEUT CAUSER DES ENGELURES S'IL VIENT EN CONTACT AVEC LA PEAU. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA BOUTEILLE DE CO₂ EST VIDE AVANT DE TENTER DE L'ENLEVER DU PISTOLET À AIR EN TOURNANT LENTEMENT, JUSQU'AU BOUT, LA MOLETTE SERVANT À PERCER LA BOUTEILLE, JUSQU'À CE QUE VOUS N'ENTENDIEZ PLUS LE GAZ CO₂ S'ÉCHAPPER.

3.2 Enlever une bouteille de CO₂

- Assurez que le pistolet à air comprimé soit «Arrêté» (Voir Point 2.1).
- Assurez que le pistolet à air comprimé soit déchargé (Voir Point 4.2).
- Dirigez le pistolet à air comprimé dans une DIRECTION SURE.
- Poussez le bouton sur le dessus de la crosse (Fig. 3).
- Tournez la vis de perforation lentement, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers le bas), afin de permettre au gaz CO₂ restant de s'échapper (voir Fig. 4).
- Continuez à tourner la vis de perforation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête (Fig. 4).
- Retirez le bouteille de CO₂.

4. Charger et décharger le Projectiles



ATTENTION :

NE PLACEZ JAMAIS LA MAIN OU VOS DOIGTS DEVANT LA BOUCHE DU CANON LORSQUE VOUS OUVREZ OU FERMEZ LA CULASSE.

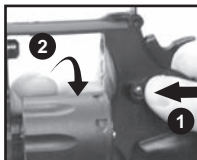


Fig. 8

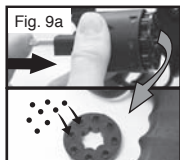


Fig. 9a

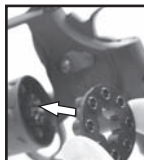


Fig.10

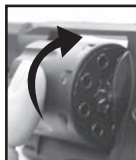


Fig.11

4.1 Charger des Projectiles

- Assurez-vous que le marteau de fusil à air comprimé n'est pas dans la position de armer (Fig. 8).
- Dirigez le pistolet à air dans une DIRECTION SÛRE.



- Pressez le bouton de déblocage du barillet et poussez le barillet sur la droite pour le faire basculer vers l'extérieur (Fig. 8).
- Poussez la goupille de l'éjecteur et enlevez le chargeur rotatif (Fig. 9a).
- Placez un projectile "BB" en acier de calibre 0,177 (4,5 mm) dans chaque chambre du chargeur (Fig. 9b).
- Remettez le chargeur en place (Fig. 10).
- Fermez le barillet (Fig. 11).

⚠ AVERTISSEMENT: PARCE QUE LE PISTOLET À AIR NE TIRE PLUS DE PROJECTILE, NE PRÉSUMEZ JAMAIS QU'UN PROJECTILE NE PEUT ÊTRE COINCÉ DANS LE CANON. CONSIDÉREZ TOUJOURS LE PISTOLET À AIR COMME CHARGÉ ET TRAITÉZ-LE AVEC LE MÊME RESPECT QUE VOUS ACCORDERIEZ À UNE ARME À FEU.



ATTENTION :

UTILISEZ SEULEMENT DES PROJECTILES D'ACIER DE CALIBRE .177 (4,5 MM). NE FAITES AUCUNE TENTATIVE DE RÉUTILISER DES PROJECTILES DÉJÀ UTILISÉS OU DÉFORMÉS. N'UTILISEZ PAS DES PROJECTILES DE PLOMB, DE LA CHEVROTINE, DES DARDS, DES ROULEMENTS À BILLES OU D'AUTRES OBJETS, CAR ILS PEUVENT VOUS CAUSER OU CAUSER À D'AUTRES PERSONNES DES BLESSURES OU ENDOMMAGER/ENRAYER L'ARME.

4.2 Décharger des Projectiles du Pistolet à Air

- Mettez le pistolet à air sur «ARRÊTÉ» (Voir Point 2.1).
- Enlevez la bouteille de CO₂ (voir étape 3,2).
- Pressez le bouton de déblocage du barillet et poussez le barillet sur la droite pour le faire basculer vers l'extérieur (Fig. 8).
- Poussez la goupille de l'éjecteur et enlevez le chargeur rotatif (Fig. 9a).
- En utilisant une baguette de calibre 0,177, poussez doucement chaque "BB" en dehors du chargeur (voir Fig. 12).
- En utilisant une baguette de calibre 0,177, poussez celle-ci à travers chaque chambre du barillet pour vous assurer qu'il n'y a pas de projectile dans le barillet.
- Effectuez une vérification pour vous assurer qu'il n'y a pas de projectile dans le canon
- En poussant une baguette de calibre 0,177 dans le canon.

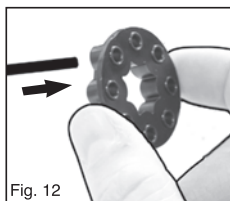


Fig. 12

Si un projectile "BB" est coincé dans le canon ou le barillet, voir Étape 8 - Enlever un projectile "BB" coincé.

NOTEZ BIEN: Plusieurs facteurs peuvent influencer les performances d'une arme et la vitesse des projectiles, incluant la marque des projectiles, le type de projectiles, la lubrification, l'état du canon et la température.



5. Viser et Tirer en Toute Sécurité

- Vous et les autres tireurs devriez toujours porter des lunettes de tir lorsque vous utilisez le pistolet.
- Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE avec votre pistolet à air lorsque vous êtes sûr de votre cible et de votre pare-balles et lorsque la zone entourant la cible est libre. Pour des armes à double action, placez le pistolet à air dans la position "OFF SAFE" (Voir étape 2,2) et pressez la détente pour tirer. Pour une détente à action simple, placez le pistolet à air dans la position "OFF SAFE", tirez le chien vers l'arrière et pressez la détente pour tirer.
- Ne tirez pas sur de surfaces dures ou sur des plans d'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou un objet que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme le verre ou les miroirs.
- Choisissez toujours votre cible avec précaution. Vous devriez utiliser seulement des cibles qui ne peuvent être transpercées complètement ou qui ne peuvent causer de ricochets.
- Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Le pistolet à air est visé correctement si on peut voir le guidon exactement dans l'entaille de la hausse. Le bord supérieur du guidon devrait être au même niveau que le bord supérieur de la hausse. Cela doit apparaître comme si la cible serait posée sur le bord supérieure du guidon (Fig. 13).

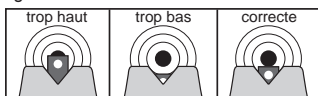


Fig. 13

6. Adaptation de la visée

L'adaptation latérale de la visée s'effectue en déplaçant la hausse. Tournez la vis (A) dans le sens des aiguilles d'une montre si le pistolet à air tire trop à gauche ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre s'il tire trop à droite (Fig. 14).



Fig. 14



ATTENTION :

VOTRE PARE-BALLES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ POUR Y DÉTECTER DES SIGNES D'USURE AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI SA SURFACE MONTRE DES SIGNES DE FAIBLESSE. PLACEZ TOUJOURS LE PARE-BALLES DANS UN ENDROIT QUI SERA SÉCURITAIRE SI CELUI-CI VIENT QU'À ÊTRE DÉFECTUEUX. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI UN PROJECTILE REBONDIT OU S'IL SE PRODUIT UN RICOCHET.



7. Utiliser et manier les bouteilles de CO₂

Il est possible que certaines conditions aient un effet sur un pistolet au CO₂, ce qui peut avoir un impact sur le rendement de celui-ci. Ces conditions comprennent l'utilisation, l'entretien et le remisage à des températures plus élevées ou plus basses que les températures normales que l'on retrouve en plein air (de 60o F/16o C à 80o F/27o C). Une autre de ces conditions survient lorsque le pistolet est déchargé rapidement.

1. Une très haute température peut faire augmenter la pression à l'intérieur de la bouteille de CO₂ et aussi dans le pistolet, ce qui a comme résultat une pression d'utilisation trop élevée. Cet excès de pression pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des dommages permanents. La température maximale durant le remisage ou l'utilisation ne devrait jamais dépasser 122o F (50oC). Cette température peut être atteinte si vous laissez le pistolet au soleil durant une journée ensoleillée. Alors, pour être certain que le pistolet fonctionne bien, ne l'exposez pas à des températures élevées ou au soleil durant de longues périodes de temps. Sinon, la bouteille de CO₂ peut surchauffer et exploser, ce qui pourrait endommager le pistolet à air et blesser ou causer la mort des personnes à proximité.
2. Un tir nourri peut provoquer une diminution de température à l'intérieur de l'arme comme dans la bouteille de CO₂. Cela pourrait avoir comme conséquence une diminution de vitesse du projectile au niveau du canon (une pression inégale).
3. Gardez à l'esprit que, lors d'une séquence de tirs rapide, la vitesse de sortie du projectile diminue à chaque tir, ce qui peut avoir une influence négative sur la puissance de tir.
4. Il faut vous efforcer de ne pas tirer avec le pistolet si la bouteille de CO₂ a perdu une partie importante de sa pression. Voici quelques indices d'une pression insuffisante:
 - A) Le bruit du tir n'est pas aussi fort que lorsque la bouteille est pleine.
 - B) Le projectile touche la cible mais la position de l'impact est plus basse que lors d'un tir avec une bouteille de CO₂ pleine (ce qui signifie que la vitesse de tir a diminué).

⚠ AVERTISSEMENT: LES BOUTEILLES DE CO₂ PEUVENT EXPLOSER À DES TEMPÉRATURES SUPÉRIEURES À 122o F. NE LES BRISEZ PAS ET NE LES INCINÉREZ PAS. NE LES EXPOSEZ PAS À LA CHALEUR OU NE RANGEZ PAS LES BOUTEILLES DE CO₂ À DES TEMPÉRATURES SUPÉRIEURES À 122o F.



ATTENTION :

NE TENTEZ JAMAIS DE RÉUTILISER UNE BOUTEILLE DE CO₂ POUR AUCUNE RAISON.



8. Enlever du canon un projectile “BB” coincé

IMPORTANT: Le fait que le pistolet à air ne tire pas de projectile n'est pas une raison pour penser que le barillet ne contient plus de projectiles “BB”. Il est possible qu'un “BB” se coince dans le canon si vous tirez avec le pistolet à air lorsque la pression du gaz est basse.

- Assurez-vous que le pistolet à air est «ARRÊTÉ» (Voir Point 2.1).
- Enlevez le CO₂ (Voir 3.2)
- Pressez le bouton de déblocage du barillet et poussez le barillet sur la droite pour le faire basculer vers l'extérieur (Fig. 8).
- Insérez une baguette de calibre 0,177 dans la bouche du canon et poussez doucement le “BB” coincé dans la zone du barillet. Le canon pourrait être endommagé si on n'utilise pas un bâton de nettoyage d'une dimension appropriée.

Si vous ne pouvez pas désenrayer votre pistolet à air en effectuant cette démarche, ne faites rien d'autre. Appelez Umarex USA en composant le (479)-646-4210 et demandez le service.

9. Entretien, Nettoyage et Remisage

Rangez toujours votre arme à air sans munitions et avec le cran de sûreté en place. Vérifiez bien l'arme pour vous assurer qu'il n'y a pas de munitions dans le canon et enlevez les “BB” du barillet. Avant de remettre l'arme, enlevez la bouteille de CO₂. Gardez l'arme hors de portée des enfants et des utilisateurs qui ne connaissent pas bien son utilisation. Rangez l'arme dans un autre endroit que les munitions et que les bouteilles de CO₂.



ATTENTION :

AVANT DE PRODIGUER DES SOINS, D'ENTREtenir OU DE NETTOYER VOTRE PISTOLET, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QU'IL N'EST PAS ARMÉ ET QU'IL EST DÉCHARGÉ. GARDEZ VOTRE ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. IL EST IMPORTANT D'INSPECTER VOTRE ARME RÉGULIÈREMENT ET DE L'ENTREtenir CORRECTEMENT.

LES HUILES QUI CONTIENNENT DE L'ACIDE OU DE LA RÉSINE PEUVENT ENDOMMAGER LES JOINTS ET POSSIBLEMENT LE FINI DU PISTOLET À AIR.



ATTENTION :

EFFECTUEZ TOUJOURS UNE VÉRIFICATION POUR VOUS ASSURER QUE LE PISTOLET À AIR EST DÉCHARGÉ LORSQUE VOUS LE SORTEZ DU REMISAGE OU LORSQU'UNE AUTRE PERSONNE VOUS LE DONNE.



Inspectez toujours votre pistolet à air de façon régulière.

- Votre pistolet à air fonctionnera mieux si vous mettez une goutte de lubrifiant RWS Chamber Lube directement sur le bout de la bouteille de CO₂ avant de l'insérer. N'UTILISEZ PAS d'huile à base de distillat de pétrole ou de solvant et N'UTILISEZ PAS trop d'huile, car cela peut endommager votre pistolet à air.
- À l'occasion, appliquez une goutte d'huile RWS Spring Cylinder Oil à l'étrier (A), à l'éjecteur à main (B), à l'avant du chien (C), à la goupille centrale (D), et levier de déblocage du barillet (E) (voir Fig. 15).

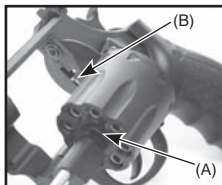
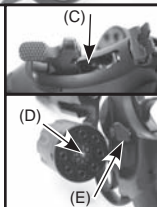


Fig. 15



⚠ AVERTISSEMENT: UNE ARME À AIR QUI NE FONCTIONNE PAS BIEN PEUT ÊTRE DANGEREUSE. ELLE DEVRAIT ÊTRE RANGÉE SÉCURITAIREMENT ET NE PAS ÊTRE UTILISÉE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE OU DÉTRUITE. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTÉR CETTE ARME À AIR. ELLE EST DIFFICILE À REMONTER ET UN DÉMONTAGE OU UN MONTAGE FAUTIF PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

10. Dépannage

	CAUSES POSSIBLES	Sûreté activée	Bouteille de CO ₂ vide	Canon encrassé	Bouteille de CO ₂ défectueuse	Températures extrêmes	Mauvais projectiles	Le barillet n'est pas bien fermé et bloqué	Mauvais ajustement latéral
Mauvaise performance de tir		•	•		•	•		•	
Le pistolet à air ne fonctionne pas	•	•		•		•	•		
Manque de vélocité		•	•		•	•			

⚠ AVERTISSEMENT: NE BRANDISSEZ PAS ET NE MONTREZ PAS VOTRE PISTOLET À AIR EN PUBLIC. LES GENS PEUVENT SE MÉPRENDRE ET CELA PEUT ÊTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES PEUVENT PENSER QUE C'EST UNE ARME À FEU. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES PARTICULARITÉS DE VOTRE ARME POUR LA FAIRE RESSEMBLER À UNE ARME À FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT ÊTRE UN CRIME.



11. Révision des Règles de Sécurité

- Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le canon pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.
- Ne pointez jamais votre pistolet vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Manipulez toujours votre pistolet à air comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un pistolet à air.
- Maintenez toujours le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Vérifiez toujours si le cran de sûreté du pistolet est dans la position "ON SAFE" et déchargé lorsque vous le recevez d'une autre personne ou le sortez du remisage.
- Utilisez des projectiles du bon format convenant à votre pistolet à air.
- Ne réutilisez jamais des munitions.
- Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
- Placez toujours votre pare-balles dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-balles est défectueux.
- Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-balles peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre pistolet à air. Des réparations non autorisées ou des modifications quelles qu'elles soient au fonctionnement de votre pistolet à air peuvent être non sécuritaires et annulent la garantie.
- Avant de remiser votre pistolet à air, assurez-vous qu'il est déchargé, que la bouteille de CO₂ est retirée et que le cran de sûreté est à la position "ON SAFE".
- Rangez toujours votre arme à air dans un endroit sécuritaire loin des personnes non- autorisées à l'utiliser et à l'écart des munitions.

12. Réparation / Service / Garantie

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre pistolet à air a besoin d'être réparé, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: www.UmarexUSA.com. **NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER VOTRE PISTOLET!** Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre pistolet à air. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.

**ATTENTION :**

LES COMPOSANTES DE CETTE ARME À AIR ONT ÉTÉ CONÇUES ET FABRIQUÉES POUR VOUS OFFRIR DES PERFORMANCES OPTIMALES. TOUT MODIFICATION OU ALTÉRATION D'UNE ARME À AIR PEUT CAUSER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT, ANNULER LA GARANTIE ET PEUT RENDRE SON UTILISATION DANGEREUSE. TOUT CHANGEMENT DES PERFORMANCES (COMME UN POIDS DE DÉPART PLUS BAS OU UNE COURSE MOINS LONGUE DE LA DÉTENTE) INDIQUE UNE MODIFICATION POSSIBLE, UNE ALTÉRATION ET/OU DE L'USURE. UNE TELLE ARME DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE, REMPLACÉE OU RÉPARÉE ADÉQUATEMENT PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ D'UMAREX USA UNIQUEMENT. TOUTE ARME À AIR QUI A ÉTÉ ÉCHAPPÉE DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR VOUS ASSURER QUE SON FONCTIONNEMENT N'EST PAS ALTÉRÉ.

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE: Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT: Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE: Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A et du Canada seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479)-646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. (On donnera aux clients canadiens l'adresse d'une centre de service canadien agréé). Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. Une copie de la facture originale doit aussi accompagner l'envoi. Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

GARANTIE TACITE: Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 90 jours à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MUNICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.



DESCRIPCIÓN



OPERACIÓN



CUIDADO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta arma de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.

⚠️ ADVERTENCIA: NO ES UN JUGUETE. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MAL USO O USO DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA 325 YARDAS (297 METROS).

ÉSTA ES UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO DE ALTO PODER PARA USO DE PERSONAS MAYORES DE 16 AÑOS O MÁS. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARSE. EL COMPRADOR O USUARIO DEBE DE AJUSTARSE A TODAS LAS LEYES QUE REGULAN LA COMPRA, USO Y POSESIÓN DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO.

⚠️ ADVERTENCIA: ESTA ARMA DE AIRE COMPRIMIDO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE. NO CARGUE UN PROYECTIL EN EL ARMA DE AIRE HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA DISPARAR. SI USTED CARGA EL PROYECTIL Y LUEGO DECIDE NO DISPARAR, QÚITELO YA SEA MANUALMENTE O DISPARANDO EL ARMA HACIA UN BLANCO SEGURO. UN ARMA DE AIRE DESCARGADA QUE TIENE EL “SEGURO” – ON SAFE ES LA MÁS SEGURA. LOS ACCIDENTES SUCEDEN RÁPIDO, PORFAVOR MANEJE CUIDADOSAMENTE EL ARMA DE AIRE.

Las armas de aire comprimido difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún arma de aire comprimido hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea las siguientes instrucciones de operación antes de operarlas.

Estos símbolos,  , marcan advertencias y precauciones en el manual de operación. Cuidadosamente sígalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.



PRECAUCIÓN

EL FALTAR A CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO PUEDE RESULTAR EN LESIONES CORPORALES INCLUYENDO LA CARA, OJO Y LESIONES AL OÍDO, CEGUERA O SORDERA.

**⚠️ ADVERTENCIA:**

**SE REQUIERE PROTECCIÓN DE LOS OJOS.
USE SUS LENTES DE DISPARAR.**

Procedimientos de Operación

1. Aprendiendo las Partes de Su Pistola de Aire
2. Operando bajo Seguridad
3. Instalando y Quitando las Cápsulas CO₂
4. Cargando y Descargando los Projectiles
5. Apuntando y Disparando con Seguridad
6. Ajustando la mira
7. Uso y Manejo de las Cápsulas de CO₂
8. Destrabando una munición atascada
9. Mantenimiento, Limpieza y Almacenamiento
10. Solución de Problemas
11. Revisando la Seguridad
12. Reparación/Servicio/Garantía

1. Aprendiendo las Partes de Su Pistola de Aire



⚠️ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE QUE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ SIEMPRE APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. NUNCA APUNTE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO HACIA NINGUNA PERSONA AÚN SI ESTÁ DESMONTADA O DESCARGADA. NUNCA APUNTE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO HACIA ALGO QUE NO INTENTA DISPARAR. SIEMPRE SUPONGA Y MANEJE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y LISTA PARA DISPARAR.



PRECAUCIÓN

- SOLAMENTE MANEJE EL ARMA DE AIRE CUANDO ESTÉ CON EL SEGURO – ON SAFE.
- SIEMPRE ASEGÚRESE QUE EL CAÑÓN APUNTE HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.

2. Operando la Seguridad

2.1 Coloque la pistola de aire en “MODO SEGURO” (“ON SAFE”):

- Localice el seguro en el lado izquierdo del receptor.
- Empuje el seguro hacia atrás hasta que se detenga (**Fig. 1**). El seguro no está en “MODO SEGURO” (“ON SAFE”) hasta que esté empujado completamente hacia atrás y el punto ROJO ya no se muestre.



Fig. 1

2.2. Coloque la pistola de aire en “MODO NO SEGURO” (“OFF SAFE”):

- Empuje el seguro hacia adelante, hacia el final de la boca. Cuando usted pueda ver el punto ROJO en el marco de la empuñadura, la pistola de aire está en “MODO NO SEGURO” (“OFF SAFE”) y puede ser disparada (**Fig. 2**).



Fig. 2

PRECAUCIÓN

COMO TODOS LOS ARTEFACTOS MECÁNICOS, EL SEGURO DE UN ARMA DE AIRE PUEDE FALLAR. AÚN CUANDO EL SEGURO ESTÉ “EN SEGURO,” – ON SAFE, DEBE DE CONTINUAR MANEJANDO EL ARMA DE AIRE CON SEGURIDAD. NUNCA APUNTE EL ARMA DE AIRE HACIA ALGO QUE NO INTENTE DISPARAR.

PRECAUCIÓN

NUNCA INSERTE EL CARGADOR HASTA QUE HAYA VERIFICADO QUE EL ARMA DE AIRE DESCARGARÁ CO₂ APROPIAMENTE.



3. Instalando e Quitando la Cápsula de CO₂

3.1 Instalando una Cápsula Nueva CO₂

- Ponga la pistola de aire “EN SEGURO” (vea **Paso 2.1**).
- Asegúrese de que la pistola de aire está descargada (Ver **Paso 4.2**).
- Siempre mantenga la pistola de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Presione el botón en la parte baja de la empuñadura. (**Fig. 3**).
- Gire el tornillo perforador en dirección contraria a las manecillas del reloj (**Fig. 4**).
- Coloque una gota de RWS Chamber Lube (aceite para pistola de aire) en la punta de la cápsula de CO₂.
- Inserte la cápsula de CO₂ con el extremo angosto apuntando hacia arriba (**Fig. 5**).
- Perfore la cápsula al girar el tornillo de perforado en dirección de las manecillas del reloj (hacia arriba) hasta que esté bien socado (**Fig. 6**).
- Cierre la empuñadura – empuje la correa posterior hacia abajo hasta que se asegure en su lugar (**Fig. 7**).
- Con la pistola de aire descargada (Vea **Paso 4.2**) y apuntando hacia una DIRECCION SEGURA, coloque el arma en “MODO NO SEGURO” (“OFF SAFE”) (Vea **Paso 2.2**) y jale el gatillo para disparar. Si la pistola de aire no hace ningún sonido de disparo después de jalar el gatillo, el gas CO₂ no está siendo descargado. En ese caso usted va a tener que colocar la pistola en “MODO SEGURO” (Vea **Paso 2.1**), remueva la cápsula de CO₂ (Vea **Paso 3.2**), re inserte la cápsula de CO₂ como descrito en el **Paso 3.1**.



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

NOTA: Puede ocurrir una leve filtración de CO₂ hasta que el tornillo perforador esté apretado.

NOTA: Nunca trate de forzar ninguna cápsula CO₂ en y fuera de lugar. No guarde su arma de aire con la cápsula CO₂ en ella. Si sabe que no estará usando su arma de aire por un período extenso de tiempo, vacíe la cápsula CO₂ y quítela del arma de aire. (Vea **Paso 3B**).

⚠ ADVERTENCIA: USE SOLAMENTE CÁPSULAS CO₂ DE 12g. CUALQUIER INTENTO DE USAR OTROS TIPOS DE CÁPSULAS DE GAS PUEDE SER EXTREMADAMENTE PELIGROSO Y PUEDE RESULTAR EN SERIAS LESIONES O MUERTE. LOS GASES QUE NO SON CO₂ PUEDEN RESULTAR EN UNA EXPLOSIÓN O RUPTURA DEL ARMA DE AIRE.

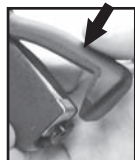


Fig. 7



⚠️ ADVERTENCIA: MANTENGA LAS MANOS Y CARA LEJOS DEL ESCAPE DEL GAS CO₂. PUEDE CAUSAR CONGELAMIENTO SI SE PERMITE QUE TENGA CONTACTO CON LA PIEL. SIEMPRE ASEGÚRESE QUE LA CÁPSULA CO₂ ESTÉ VACÍA ANTES DE INTENTAR QUITARLA DEL ARMA DE AIRE, QUITELA GIRANDO COMPLETAMENTE EL TORNILLO DE PERFORACIÓN DE LA CÁPSULA DE GAS EN SENTIDO CONTRARIO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ HASTA QUE YA NO OIGA MÁS EL ESCAPE DE GAS CO₂.

3.2 Quitando una Cápsula de CO₂

- Ponga la pistola de aire “EN SEGURO” – ON SAFE (vea **Paso 2.1**).
- Asegúrese de que la pistola de aire está descargada (Vea **Paso 4.2**).
- Siempre mantenga la pistola apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Presione el botón que está en la parte baja de la empuñadura. (**Fig. 3**).
- Lentamente gire el tornillo perforador en dirección contraria a las manecillas del reloj (hacia abajo) permitiendo que el gas CO₂ que todavía permanece allí escape (Vea **Fig. 4**).
- Continúe girando el tornillo perforador en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que se detenga.
- Remueva la cápsula de CO₂.

⚠️ ADVERTENCIA: NUNCA ASUMA QUE PORQUE EL ARMA DE AIRE NO DISPARA MAS UN PROYECTIL Y/O EL CARGADOR SE HA QUITADO DE LA MONTURA DEL AGARRADOR QUE EL PROYECTIL NO ESTÁ METIDO EN EL CAÑÓN. SIEMPRE TRATE AL ARMA DE AIRE COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y CON EL MISMO RESPETO QUE TRATARÍA A UN ARMA DE FUEGO.

4. Cargando y Descargando los BBs



PRECAUCIÓN

NUNCA COLOQUE LAS MANOS O LOS DEDOS DELANTE DE LA BOCA AL ABRIR O CERRAR EL CILINDRO.

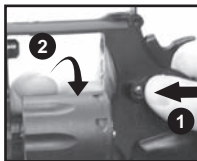


Fig. 8

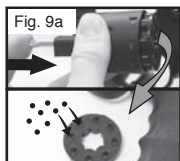


Fig. 9a

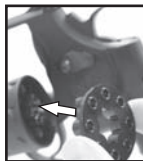


Fig.10

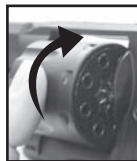


Fig.11

4.1 Cargando BBs

- Asegúrese de que el martillo de la pistola de aire está en la posición sin amartillar (**Fig. 8**).
- Siempre mantenga la pistola de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.



- Presione el botón para soltar el cilindro y empuje el cilindro desde el lado derecho para girarlo hacia afuera. (Fig. 8).
- Remueva el cargador rotatorio (Fig. 9a).
- Coloque un BB de acero de calibre .177 (4.5 mm), en cada cámara del cargador (Fig. 9b).
- Reemplace el cargador (Fig. 10).
- Cierre el cilindro (Fig. 11).

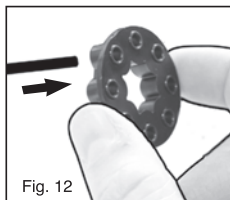


PRECAUCIÓN

USE SOLAMENTE BBS DE ACERO DE CALIBRE .177 (4,5 MM). NO INTENTE REUSAR BBS QUE HAN SIDO DISPARADOS O QUE ESTÁN DEFORMADOS. NO USE PERDIGONES, DARDOS, BALERO DE BOLAS, U OTROS OBJETOS EXTRAÑOS PORQUE ELLOS LE PUEDEN CAUSAR LESIONES A USTED O A ALGUIEN MÁS O PUEDEN DAÑAR Y/O ATASCAR EL ARMA DE AIRE.

4.2 Descargando los BBs

- Ponga la pistola de aire “EN SEGURO” – ON SAFE (vea **Paso 2.1**).
- Remueva la cápsula de CO2 (Vea **Paso 3.2**).
- Presione el botón para soltar el cilindro y empuje el cilindro desde el lado derecho para girarlo hacia afuera. (Fig. 8).
- Empuje la varilla extractora y remueva el cargador rotatorio (Fig. 9a).
- Utilizando baquetas de calibre .177, con cuidado empuje cada BB fuera del cargador (Vea Fig. 12).
- Utilizando baquetas de calibre .177, empuje a través de cada recámara del cilindro para asegurarse de que no hay proyectiles en el cilindro.
- Revise para asegurarse de que no hay proyectiles en el cañón empujando baquetas de calibre .177 a través del cañón.



Si un proyectil BB está atascado en el cañón o cilindro, vea el **Paso 8 – Removiendo un BB atascado**.

NOTA: Muchos factores afectan la función y velocidad del arma de aire, incluyendo la marca del proyectil, lubricación, condición del cañón y la temperatura.

5. Apuntando y Disparando con Seguridad

- Usted y otros con usted deben siempre usar lentes para disparar para proteger sus ojos.
- Siempre apunte su pistola de aire en una DIRECCIÓN SEGURA. Cuando usted este seguro de su blanco y barrera, y el área alrededor del blanco está libre: Para acción doble coloque la pistola de aire en “MODO NO SEGURO” (“OFF SAFE”) (Vea **Paso 2.2**) y jale el gatillo para disparar. Para acción simple, coloque la pistola en “MODO NO SEGURO” (“OFF SAFE”), jale el martillo hacia atrás y jale el gatillo para disparar.
- No dispare a las superficies duras o a las superficies de agua. Los proyectiles pueden rebotar y pegarle a alguien o a algo que usted no intentaba pegar.



- No dispare a superficies frágiles tales como vidrios o espejos.
- Siempre escoja su blanco cuidadosamente. Solamente se deben de usar blancos que no se puedan penetrar o que no causen rebotes.
- Su soporte debe de revisarse de desgastes antes y después de cada uso. Remplace su soporte si la superficie está gastada o dañada, o si un rebote ocurre.
- La pistola de aire está apuntando correctamente cuando del punto de mira está en posición exactamente de la mira de atrás. La parte de arriba de la hoja del punto de mira debe de estar al mismo nivel con la parte de arriba del agujero en la mira de atrás. El blanco debe de parecer como que descansa en la parte de arriba del punto de mira



Fig. 13

6. Ajustando la mira

La mira trasera puede ser ajustada contra viento. Gire el tornillo (A) en dirección con las manecillas del reloj si la pistola de aire dispara muy hacia la izquierda o en dirección contra las manecillas de reloj si dispara muy hacia la derecha (Fig.14).



Fig. 14

PRECAUCIÓN

SU SOPORTE DEBE DE SER INSPECCIONADO POR DESGASTE ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO. DESCONTÍNE SU USO SI LA SUPERFICIE DEL SOPORTE MUESTRA SEÑALES DE FALLA. SIEMPRE PONGA EL SOPORTE EN UN LUGAR QUE SERÁ SEGURO SI EL SOPORTE FALLA. DESCONTÍNE EL USO DEL SOPORTE SI EL PROYECTIL REBOTA.

7. Uso y Manejo de las Cápsulas de CO₂

Es posible que ciertas condiciones puedan afectar una cápsula CO₂, lo cual puede impactar su función apropiada. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas que son más altas o bajas que las temperaturas al aire libre (60°-80° F/16°-27° C). Otra condición puede ser cuando el arma se dispara rápidamente.

1. Las temperaturas altas pueden aumentar la presión en la cápsula de CO₂ y también dentro del arma, causando presión de manejo más alta que lo estándar. Este exceso de presión puede causar malfuncionamiento del arma o daño permanente. Las temperaturas máximas de almacenamiento o de operación nunca deben de exceder 122°F (50°C). Esta temperatura puede ser lograda si deja el arma directamente bajo la luz del sol en un día soleado. Aunque, para asegurar la apropiada operación del arma, no la exponga a temperaturas altas o a luz del sol directa por períodos largos de tiempo.



De otra manera, la cápsula de CO₂ se podría recalentar y explotar, lo cual dañaría el arma de aire y causar lesiones o muerte a las personas alrededor de ella.

2. El disparo rápido y consecutivo puede producir una disminución de la temperatura del arma, como también de la cápsula de CO₂. Esto puede resultar en velocidades bajas del proyectil y puede aún bajar la presión del gas lo suficiente como para que la pistola no llegue a disparar. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando se dispara en un clima frío y puede ser evitado permitiendo más tiempo entre los disparos. Ésto permite que el gas aumente en temperatura y presión y produzca las velocidades normales.
3. Durante disparo rápido, la velocidad de la boca de cada disparo disminuirá. Ésto puede afectar la precisión del disparo y obtendrá menos disparos por cada cápsula CO₂.
4. El cuidado se debe de ejercer para asegurar que el arma no se dispara con una cápsula de CO₂ que está baja en presión. Aquí hay algunos indicadores de presión insuficiente:
 - A) El sonido del disparo no es tan fuerte como cuando la cápsula está llena.
 - B) El proyectil pega el blanco, pero en una posición más baja que la que pegaría con una cápsula CO₂ llena (eso es que la velocidad del disparo ha caído).



PRECAUCIÓN

NUNCA INTENTE REUSAR UNA CÁPSULA DE CO₂ PARA CUALQUIER PROPÓSITO.

⚠ ADEVERTENCIA: LAS CÁPSULAS CO₂ PUEDEN EXPLOTAR A TEMPERATURAS ARRIBA DE 122° F. NO LAS MUTILE O INCINERE. NO LAS EXPONGA AL CALOR O GUARDE LAS CÁPSULAS CO₂ A TEMPERATURAS ARRIBA DE 122° F.

8. Destrabando una munición atascada

IMPORTANTE: El hecho de que la pistola de aire no dispare un proyectil no es nunca una razón para asumir que el cilindro no contiene ya ningún proyectil BB. El disparar el arma de aire con muy poca presión de gas restante puede causar que un BB se atore en el cañón.

- Asegúrese de que la pistola de aire está en “MODO SEGURO” (“ON SAFE”) (Vea **Paso 2.1**).
- Remueva el CO₂ (Vea **Paso 3.2**)
- Presione el botón para soltar el cilindro y empuje el cilindro desde el lado derecho para girarlo hacia afuera.
- Inserte una baqueta calibre .177 en la boca del cañón y con cuidado empuje el BB atascado en el área del cilindro. El cañón podría estar dañado si el tamaño de la baqueta utilizada no es el apropiado.

Si usted no es capaz de destrabar la munición siguiendo este procedimiento, no intente nada más. Llame al Teléfono de su centro de servicio (479) 646-4210 y consulte con el departamento técnico.



9. Manteniendo Su Arma de Aire

Siempre almacene la pistola de aire sin munición y con el seguro puesto. Con cuidado chequee que no hay munición en el cañón y remueva los BB's del cilindro. Antes de almacenarla, remueva la cápsula de CO₂. Mantenga la pistola de aire fuera del alcance de los niños y usuarios no familiarizado con su uso. Almacene la pistola de aire separada de las municiones y de las cápsulas de CO₂.



PRECAUCIÓN

ANTES DE CUALQUIER CUIDADO O MANTENIMIENTO, SIEMPRE ASEGÚRESE QUE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ "EN SEGURO" (ON SAFE) Y DESCARGADO. MANTÉNGALO APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. ES MUY IMPORTANTE MANTENER APROPIADAMENTE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.

LOS ACEITES QUE CONTIENEN ÁCIDO O RESINA PUEDEN DAÑAR EL SELLO DE LA RECÁMARA, EL SELLO DE COMPRESIÓN, Y POSIBLEMENTE EL ACABADO DE ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.



PRECAUCIÓN

SIEMPRE REVISE PARA ASEGURAR QUE EL ARMA DE AIRE ESTÁ DESCARGADA CUANDO LA AGARRE DE DONDE ESTABA GUARDADA O DE OTRA PERSONA.

Siempre haga inspecciones de rutina a su pistola de aire.

- Su pistola de aire trabajará mejor si usted coloca una gota del RWS Chamber Lube directamente sobre la punta de la cápsula de CO₂ antes de insertarla. NO UTILICE petróleo destilado a base de aceite o solvente y NO coloque aceite de sobra ya que puede provocar daños en su pistola de aire.
- Ocasionalmente aplique una gota de RWS Spring aceite para cilindro al balancín (A), mano (B), el frente del martillo (C), pin central (D), y palanca para soltar el cilindro (Vea Fig. 15).

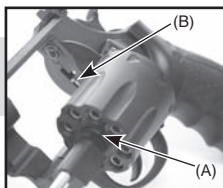
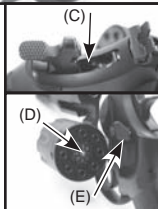


Fig. 15



⚠️ ADVERTENCIA: UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO QUE NO SE MANEJE APROPIADAMENTE PUEDE SER PELIGROSA. DEBE DE MANTENERSE SEGURA DEL USO DE ALGUIEN HASTA QUE SE REPARA O DESTRUYA. NO TRATE DE DESARMAR EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO. ES DIFÍCIL DE REENSAMBLAR Y EL DESAMBLAJE Y REENSAMBLAJE INAPROPIADO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

**10. Solución de Problemas**

	POSIBLES RAZONES	Seguro activado	Cápsula CO ₂ está vacía	Cañón sucio	Cápsula CO ₂ está defectuosa	Temperaturas extremas	Proyectiles incorrectos	El cilindro no está cerrado y asegurado apropiadamente	Mira ajustada de forma incorrecta
Función de disparo inadecuado		•	•		•	•		•	
El arma de aire no funciona	•	•		•		•	•		
Baja velocidad		•	•		•	•			

11. Repasando la Seguridad

- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca del arma de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el arma de aire a cualquier cosa que no intente disparar.
- Siempre trate al arma de aire como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un arma de aire.
- Siempre mantenga el arma de aire “EN SEGURO” – ON SAFE hasta que esté listo para disparar.
- Siempre esté listo para ver si el arma de aire está “EN SEGURO” – ON SAFE y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en el arma de aire.
- Nunca reuse la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El BB puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Reemplace su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su arma de aire. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su arma de aire en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Antes de guardar su arma de aire, asegúrese que está descargada, que no tiene la cápsula CO₂ y que tiene el “SEGURO” – ON SAFE.
- Siempre guarde su arma de aire en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados y separadas de las municiones.



12. Reparación/Servicio/Garantía

No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su arma de aire necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite www.umarexusa.com. ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su arma de aire requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

⚠️ ADVERTENCIA: NO EMPUÑE O MUESTRE ESTE PRODUCTO EN PÚBLICO – PUEDE CONFUNDIR A LAS PERSONAS Y PUEDE SER UN CRIMEN. LA POLICÍA U OTROS PUEDEN PENSAR QUE ES UN ARMA DE FUEGO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS PARA HACERLA VER MÁS COMO UN ARMA DE FUEGO. ÉSO ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN CRIMEN.



PRECAUCIÓN

LOS COMPONENTES DE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO FUERON FABRICADOS Y CONFECCIONADOS PARA PROPORCIONAR ÓPTIMAS FUNCIONES. CUALQUIER MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN PUEDE CAUSAR UN MALFUNCIONAMIENTO, INVALIDARÁ SU GARANTÍA Y PUEDE HACER QUE SEA INSEGURO SU USO. CUALQUIER CAMBIO EN SU FUNCIÓN (TALES COMO UNA FUERZA DE JALE BAJA DELGATILLO O UN RECORTAMIENTO DE RECORRIDO DEL GATILLO), INDICA POSIBLES MODIFICACIONES, ALTERACIONES Y/O USO. TALES ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DEBEN DE SER INSPECCIONADAS, REEMPLAZADAS O APROPIADAMENTE REPARADAS POR SOLAMENTE EL PERSONAL CALIFICADO DE UMAREX PARA ASEGURAR QUE SU FUNCIÓN NO HA SIDO AFECTADA.



GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Este producto está garantizado al consumidor minorista por 90 días de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

LO QUE TIENE COBERTURA: Partes reemplazables y mano de obra.

LO QUE NO TIENE COBERTURA: Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

RECLAMOS DE GARANTÍAS: Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos y Canadá. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado.

Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepago a Umarex USA (a los clientes canadienses se les proporcionará una dirección de una Instalación Canadiense de Reparaciones autorizada). Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado. Debe de acompañar a la devolución una copia del recibo original de compra. Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

GARANTÍAS IMPLICADAS: Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de 90 días después de la fecha de compra. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.

Smith & Wesson M&P R8

Mechanism:	Repeater	Sights:	Front - Fixed Rear - Adjustable for windage only
Caliber/ Ammunition:	cal. .177 (4.5 mm) BBs	Barrel Length:	4 inch / Smooth
Magazine capacity:	8 shots	Power source:	12g CO ₂ Capsule
Weight:	1.35 lbs.	Safety:	Manual Slide
Overall Length:	10.5 inch	Velocity:	410 fps
		Danger Distance:	325 yards (297 meters)

Smith & Wesson M&P R8

Mécanisme:	A Répétition	Longueur du canon:	10,16 cm (4 inch) / Canon lisse
Calibre/Munition:	"BB" de 4,5 mm	Source d'alimentation:	bouteille de CO ₂ de 12g
Capacité du chargeur rotatif:	8 coups	Cran de sûreté:	arrêteur de glissière manuel
Poids:	1.35 lbs.	Velocité:	125 m/s
Longueur totale:	10.5 in. / 26,70 cm	Distance dangereuse:	297 mètres (325 yards)
Visée:	Devant - Guidon fixe Derrière - Adaptable pour réglage latéral		

Smith & Wesson M&P R8

Mecanismo:	Repetidor	Longitud del cañón:	10.16 cm (4 inch) / Liso
Calibre/ Munición:	cal. .177 (4.5 mm) BBs	Fuente de Poder:	Cápsula de CO ₂ de 12g
Capacidad del cargador:	8 tiros	Seguridad:	Corredera manual
Peso:	1.35 lbs.	Velocidad:	410 fps
Longitud:	26.70 cm (10.5 inch)	Distancia de Peligro:	297 metros (325 yardas)
Miras:	Frente - Fijas Parte trasera – ajustable contra el viento		

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Nos reservamos el derecho para realizar cambios al color y diseño y mejoras técnicas. No se acepta responsabilidad por errores de impresión o información incorrecta.

© UMAREX USA Smith & Wesson® is a registered trademark used under license by Umarex

UMAREXUSA®

7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 USA

Phone: 1-479-646-4210 www.UmarexUSA.com